

جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الأنبار



مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب

مجلة علمية فصلية محكمة
تعنى بدراسات وأبحاث اللغات وآدابها

ISSN:2073-6614
E-ISSN:2408-9680

المجلد (16) العدد (2) الشهر (حزيران)

السنة : 2024



AUJLL

مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب

جمهورية العراق
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة الأنبار_ كلية الآداب

مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب

مجلة علمية فصلية محكمة تعنى بدراسات وأبحاث اللغات وآدابها

ISSN : 2073-6614
E-ISSN:2408-9680

رقم الإيداع في دار الكتب والوثائق ببغداد لسنة 1379

العدد : (16) العدد (2) لشهر حزيران - 2024

أسرة المجلة

رئيس تحرير المجلة ومديرها

رئيس التحرير	العراق	الأنبار	النقد الحديث والبلاغة	اللغة العربية / الأدب	كلية الآداب	أستاذ	أ.د. أيسر محمد فاضل	1
مدير التحرير	العراق	الأنبار	علم الأصوات	اللغة الإنكليزية / اللغة	التربية للبنات	أستاذ مساعد	أ.م.د. عمار عبد الوهاب عبد	2

أعضاء هيئة التحرير

عضوًا	أمريكا	فولبريت	الأدب المقارن	اللغة الإنكليزية	الآداب والعلوم	أستاذ	وليم فرانك	3
عضوًا	دولة الإمارات العربية	الشارقة	اللغات الشرقية	اللغات الأجنبية	الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية	أستاذ	أ.د. عدنان خالد عبد الله	4
عضوًا	الأردن	الأردنية	النقد الحديث	اللغة العربية / الأدب	عميد كلية الآداب	أستاذ	أ.د. محمد أحمد عبد العزیز القضاة	5
عضوًا	الأردن	الأردنية	اللغويات العامة الإسبانية والإنكليزية	اللغات الأوروبية	كلية اللغات الأجنبية	أستاذ	أ.د. زياد محمد يوسف قوقزة	6
عضوًا	العراق	بغداد	ترجمة مصطلحات (فقه اللغة)	اللغة الروسية / فقه اللغة والاسلوبية	كلية اللغات	أستاذ	أ.د. منى عارف جاسم المشهداني	7
عضوًا	الأردن	الأردنية	الأدب واللغة الإيطالية	اللغة الإيطالية	كلية اللغات الأجنبية	أستاذ مشارك	أ.م.د. محمود خليل محمود جرن	8
عضوًا	العراق	الأنبار	الدلالة والنحو	اللغة العربية / اللغة	كلية الآداب	أستاذ	أ.د. طه شداد حمد	9
عضوًا	العراق	الأنبار	اللغة والنحو	اللغة العربية / اللغة	التربية للبنات	أستاذ	أ.د. خليل محمد سعيد مخلف	10
عضوًا	العراق	الأنبار	الرواية	اللغة الإنكليزية / الأدب	التربية للبنات	أستاذ مساعد	أ.م.د. عمر محمد عبد الله	11
عضوًا	العراق	الأنبار	النقد الحديث	اللغة العربية/ الأدب	التربية للبنات	أستاذ مساعد	أ.م. د. شيماء جبار علي	12
عضوًا	العراق	الأنبار	النقد القديم والبلاغة	اللغة العربية/ الأدب	كلية الآداب	أستاذ مساعد	أ.م. د. نهاد فخري محمود	13
عضوًا	العراق	الأنبار	الشعر الإنكليزي	اللغة الإنكليزية / اللغة	كلية الآداب	أستاذ مساعد	أ.م.د. عمر سعدون عايد	14
عضوًا	العراق	الأنبار	اللغة	اللغة الإنكليزية/ اللغة	كلية الآداب	أستاذ مساعد	أ.م.د. محمد يحيى عبدالله	15

شروط النشر في المحلة

تهدف رئاسة تحرير المجلة وأعضاء هيئتها إلى الإرتقاء بمعامل تأثير المجلة تمهيداً لدخول قاعدة بيانات المستوعات العلمية والعالمية، وطبقاً لهذا تنشر مجلة جامعة الأنبار للغات والآداب البحوث التي تتسم بالرصانة العلمية والقيمة المعرفية، فضلاً عن سلامة اللغة ودقة التوثيق بما يوافق شروطها المدرجة في أدناه:

التسليم :

يم ارسال المراسلات جميعها بما في ذلك اشعارات قرار المحرر وطلبات المراجعة إلى هذه المجلة عبر نظام (E-JOURNL PLUES) وعبر الرابط : <https://www.aujll.uoanbar.edu.iq/> ، وتقبل البحوث وفقاً للنظام كتابة البحوث (Word و LaTeX) ، وباعتماد على نظام التوثيق العالمي APA ، ويجب كتابة النص بمسافة مزدوجة ، في عمود مزدوج باستعمال كتابة من 12 نقطة.

التحضير :

يستعمل برنامج الورد (Word software) لكتابة المقالة. من المهم أن يتم حفظ الملف بالتنسيق الأصلي لبرنامج الورد (Word software) ويجب أن يكون النص بتنسيق افقي. اجعل تنسيق النص بسيطاً قدر الإمكان. ستم إزالة معظم رموز التنسيق واستبدالها عند معالجة المقالة. وعلى وجه الخصوص ، لا تستعمل خيارات برنامج الورد لتبرير النص أو لوصل الكلمات. ومع ذلك ، يستعمل وجهاً عريضاً ومائلاً وخطوطاً منخفضة ومرتفعات وما إلى ذلك. عند إعداد الجداول ، إذا كنت تستعمل شبكة جدول ، فاستعمل شبكة واحدة فقط لكل جدول فردي وليس شبكة لكل صف. إذا لم يتم استعمال شبكة ، فاستعمل علامات الجدولة ، وليس المسافات، لمحاذاة الأعمدة. ويجب إعداد النص الإلكتروني بطريقة تشبه إلى حد بعيد المخطوطات التقليدية.

الملاحق

يجب إعطاء الصيغ والمعادلات في B ، A الخ إذا كان هناك أكثر من ملحق واحد ، فيجب تحديدها على أنها (أ 1) ، مكافئ. (أ 2) ، وما إلى ذلك ؛ في ملحق لاحق ، مكافئ. (ب 1) وهكذا. وبالمثل Eq. :الملاحق ترقيماً منفصلاً بالنسبة للجداول والأشكال: الجدول أ-1 ؛ الشكل أ 1 ، إلخ

معلومات صفحة العنوان الأساسية

العنوان: موجز وغني بالمعلومات. غالباً ما تستعمل العنوانات في أنظمة استرجاع المعلومات. وتجنب الاختصارات والصيغ

قدر الإمكان.

أسماء المؤلفين وعناوين انتسابهم الوظيفي: يرجى الإشارة بوضوح إلى الاسم (الأسماء) المحدد واسم (أسماء) العائلة لكل مؤلف والتأكد من دقة كتابة الأسماء جميعها . ويمكن إضافة اسمك بين قوسين في البرنامج النصي الخاص بك .

قدم عناوين انتساب المؤلفين (حيث تم العمل الفعلي) أسفل الأسماء: حدد الانتماءات جميعها بحرف مرتفع صغير مباشرة بعد اسم المؤلف وأمام العنوان المناسب. أدخل العنوان البريدي الكامل لكل جهة انتساب ، بما في ذلك اسم الدولة وعنوان البريد الإلكتروني لكل مؤلف ، إذا كان متاحاً.

المؤلف المراسل: حدد بوضوح من سيتعامل مع المراسلات في جميع مراحل التحكيم والنشر ، وأيضاً بعد النشر. تتضمن هذه المسؤولية الإجابة على أي استفسارات مستقبلية حول المنهجية والمواد. تأكد من تقديم عنوان البريد الإلكتروني وأن تفاصيل الاتصال يتم تحديثها من قبل المؤلف المقابل.

عنوان الانتساب: تستعمل الأرقام العربية العالية لمثل هذه الحواشي السفلية. مثال، اسم المؤلف² ، اسم المؤلف² .

المُلخَص

الملخص: الملخصات باللغتين العربية والإنجليزية تكون معلوماتها متطابقة في المعنى، عدد الكلمات في كل ملخص (150-250) كلمة. كما يجب التأكد من صياغة اللغة للملخصات بحيث تكون لغة صحيحة ودقيقة مع مراعاة علامات الترقيم الصحيحة في الفقرات؛ لأن ضعف الصياغة اللغوية للملخصات يؤثر على قبول نشر الأبحاث في الموعد المحدد لها.

تنسيق الملخص: (نوع الخط: Simplified Arabic حجم الخط: 12 ومسافة بادئة 1.5 cm ومسافة النهاية: 1.5cm). ويجب أن يحتوي الملخص على (الأهداف، المنهجية، النتائج، الخلاصة)

الكلمات الدالة: كلمة، كلمة، كلمة. (الكلمات الدالة مفصولة بفواصل، الحد الأدنى 3 كلمات، الحد الأقصى 5 كلمات)

الكلمات الدالة (كلمات افتتاحية)

مطلوب مصطلحات أو كلمات رئيسة، بحد أقصى ثماني كلمات مفتاحية تشير إلى المحتويات الخاصة للنشر وليس إلى أساليبها يحتفظ المحرر بالحق في تغيير الكلمات الرئيسية.

طباعة أو لصق عنوان البحث باللغة العربية (تنسيق عنوان البحث - نوع الخط: Simplified Arabic حجم الخط: 14)

متن البحث:

تنسيق العنوان (اللغة العربية نوع الخط: Simplified Arabic حجم الخط: 12). (اللغة الإنجليزية نوع الخط: Times New Roman حجم الخط: 12).

تنسيق الفقرة: استعمل هذا التنسيق لطباعة الفقرات داخل العناوانات. توثيق المرجع آخر الفقرة (بالاسم الأخير للمؤلف، السنة) توثيق مرجع لغة إنجليزية (Last Name, Year). (اللغة العربية: نوع الخط: Simplified Arabic وحجم الخط: 12). (اللغة الإنجليزية نوع الخط: Times New Roman وحجم الخط: 10 ومسافة بادئة 0.5 للفقرة).

الرسوم التوضيحية

- نقاط عامة

تأكد من استعمال حروف وأحجام موحدة لعملك في الرسوم التوضيحية.

قم بتضمين الخطوط المستعملة إذا كان التطبيق يوفر هذا الخيار.

استهدف الخطوط الآتية في الرسوم التوضيحية: Arial أو Courier أو Times New Roman أو Symbol أو استعمال الخطوط التي تبدو متشابهة.

قم بترقيم الرسوم التوضيحية وفقاً لتسلسلها في النص.

استعمال اصطلاح تسمية منطقي لملفات الرسوم التوضيحية.

قدم تعليقاً على الرسوم التوضيحية بشكل منفصل.

حدد حجم الرسوم التوضيحية بالقرب من الأبعاد المطلوبة للإصدار المنشور.

أرسل كل رسم توضيحي كملف منفصل.

الصور الفوتوغرافية الملونة أو الرمادية (الألوان النصفية)، احتفظ بها بحد أدنى 300 نقطة في البوصة.

رسومات خطية نقطية (بيكسل أبيض وأسود خالص) (TIFF أو JPEG)، احتفظ بحد أدنى 1000 نقطة في البوصة. تركيبة خط

نقطي / نصف نغمة (ألوان أو تدرج رمادي) (TIFF أو JPEG)، احتفظ بحد أدنى 500 نقطة في البوصة.

الرجاء تجنب ما يأتي :

ملفات الإمداد (مثل GIF و BMP و PICT و WPG) تحتوي هذه عادةً على عدد قليل من البيكسل ومجموعة محدودة من الألوان

توفير الملفات منخفضة الدقة للغاية ؛

إرسال رسومات كبيرة بشكل غير متناسب مع المحتوى

- الشكل التوضيحي

تأكد من أن كل رسم توضيحي يحتوي على تعليق. والتعليقات منفصلة عن بعضها ولا تتعلق بشكل واحد فقط. يجب أن يشمل التعليق

على عنوان موجز (وليس على الشكل نفسه) ويكون وصفاً للرسم التوضيحي. احتفظ بالنص في الرسوم التوضيحية بحد أدنى ولكن

أشرح جميع الرموز والاختصارات المستعملة.

- الرسوم التوضيحية

حدد حجم الرسوم التوضيحية وفقاً لمواصفات المجلة الخاصة بعرض الأعمدة. يتم تقليل الأشكال بشكل عام إلى عرض عمود واحد

(8.8 سم) أو أصغر. أرسل كل رسم توضيحي بالحجم النهائي الذي تريد أن يظهر به في المجلة. • يجب أن يحضر كل رسم توضيحي

للاستنساخ 100%. • تجنب تقديم الرسوم التوضيحية التي تحتوي على محاور صغيرة ذات تسميات كبيرة الحجم. • تأكد من أن

أوزان الخط ستكون 0.5 نقطة أو أكثر في الحجم النهائي المنشور. سوف تتراكم أوزان الخط التي تقل عن 0.5 نقطة بشكل سيئ.

- الجداول

يجب أن تحمل الجداول أرقامًا متتالية. الرجاء إضافة العنوانات مباشرة فوق الجداول

الاستشهاد المصادر

برنامج إدارة المراجع

استعمال ملحقات الاقتباس من أنماط المنتجات، مثل: Endnote plugin او Mendeley

قائمة المصادر والمراجع

ملاحظة مهمة : قائمة المراجع في نهاية البحث مرتبة ترتيباً هجائياً، وإذا استعمل الباحث مصادر باللغة العربية وأخرى باللغة

الإنجليزية فيجب أن تُرفق في نهايته قائمتان بالمراجع باللغتين العربية ثم الإنجليزية وفي حال عدم توفر مراجع باللغة الإنجليزية

تترجم المراجع العربية وتضاف في نهاية البحث.

المجلة تعتمد نظام ال APA في التوثيق. دليل المؤلف يوضح آلية التوثيق في نظام ال APA (اللغة العربية: نوع الخط Simplified

Arabic حجم الخط: 10.5)

أمثلة:

الكتب:

الأسد، ن. (1955). مصادر الشعر الجاهلي. (ط1). مصر: دار المعارف.

مقالة أو فصل في كتاب:

الخلف، ع. (1998). الجفاف وأبعاده البيئية في منطقة الرياض. في منطقة الرياض دراسة تاريخية وجغرافية واجتماعية، (ص 174-278). الرياض: إمارة منطقة الرياض.

توثيق المجلة

مشاقبة، أ. (2011). الإصلاح السياسي المعنى والمفهوم. مجلة الدبلوماسية الأردني، 2 (2)، 24-33.

ورقة علمية من مؤتمر:

مزريق، ع. (2011). دور التعليم العالي والبحث العلمي في تحقيق تنمية اقتصادية واجتماعية مستدامة. المؤتمر العربي الأول الرؤية المستقبلية للنهوض بالبحث العلمي في الوطن العربي، 2011- آذار، جامعة اليرموك، إربد.

الرسائل الجامعية:

السبتين، أ. (2014). المشكلات السلوكية السائدة لدى طفل الروضة في محافظة الكرك من وجهة نظر المعلمات، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة مؤتة، الأردن.

يجب كتابة المراجع بالشكل الآتية:

1. يكتب مع مؤلف واحد

تضمنين (إن وجد): الاسم الأخير للمؤلفين والاسم الأول ؛ سنة النشر؛ لقب؛ طبعة (إن لم تكن الأولى) ؛ مكان النشر والناشر.

أمثلة

نيوت. ار. ١٩٨٨. اللاقاريات: دراسة استقصائية للحفظ النوعي. نيويورك. مطبعة جامعة أكسفورد.

بينك، ار. دبلو. ١٩٧١. لاقاريات المياه العذبة في الولايات المتحدة. الطبعة الثانية. نيويورك. جون ولي وسونس.

2. كتب مع مؤلفين أو أكثر

ويلستر، ار.ال. و لفروم، ام، ال. ١٩٦٢. طرق في كيمياء الكربوهيدرات. نيويورك ولندن. الصحافة الأكاديمية.

بونابيو، اي. دوريكو، ام. و ثراولاز، جي. ١٩٩٩. ذكاء السرب: من النظم الطبيعية إلى الاصطناعية. نيويورك. مطبعة جامعة أكسفورد.

3. الكتب الإلكترونية

يجب تقديم نفس المعلومات بالنسبة للكتب المطبوعة، انظر الأمثلة أعلاه. بالنسبة للكتب التي تمت قراءتها أو تنزيلها من موقع مكتبة أو مواقع لبيع الكتب، يجب إضافة المعلومات التي تفيد بأنه كتاب إلكتروني في نهاية المرجع. مثال:

بون، ان. كي و كيو، اس. ٢٠١٢. نموذج لهيكل المعادلة. نيويورك: مطبعة جامعة أكسفورد. الكتاب الإلكتروني.

تتوفر أحياناً بعض الكتب التي انتهت صلاحية حقوق النشر الخاصة بها مجاناً على الإنترنت (وهي في الملك العام). في هذه الحالات ، يجب عليك إضافة عنوان URL الكامل (.... // http) (أو الرابط الذي قدمه الناشر وتاريخ وصولك ، تاريخ تنزيل / قراءة الكتاب.

4. فصول الكتاب

تضمنين (إن وجد): الاسم (الأسماء) الأخير والاسم (الأسماء) الأول لمؤلف (مؤلفي) فصل الكتاب. سنة النشر. عنوان فصل من الكتاب. في الاسم الأول والعائلة للمحررين والمحرر (المحررون) بين قوسين. عنوان الكتاب. الطبعة (إن لم يكن 1: ش). مكان النشر: الناشر ، أرقام صفحات الفصل.

مثال:

مرتس، جي. اي. ١٩٩٣. الكلوروكربونات وكلورو هيدروكربونات. في: كروسجويتز و هو- كرانت ام (ادس)، موسوعة التكنولوجيا الكيميائية. نيويورك. جون ولي و سونس، ٤٠-٥٠.

5. مقالات المجلات

تضمنين (إن وجد): اسم العائلة والحرف الأول من الاسم (الأسماء) الأول للمؤلف (المؤلفين). سنة النشر. عنوان المقال. اسم المجلة المجلد (العدد): أرقام صفحات المقالة. مثال:

شاشانك شارما، رافي شارما. ٢٠١٥. دراسة عن الخصائص البصرية للبلورات النانوية بالمغنيسيوم المشبع بالزنك، كثافة العمليات. علوم. جي. ٢ (١) ١٢٠-١٣٠
6. مقالات المجلات الإلكترونية

تم تضمين نفس المعلومات لمقالات المجلات (انظر المثال أعلاه) ورقم DOI. DOI

(معرف الكائن الرقمي) لتعريف كائن بشكل فريد مثل مقالة إلكترونية. أرقام دائمة ، مما يجعل من .

السهل تحديد موقع المقالات حتى إذا تم تغيير عنوان للمقالة ال URL.

ارقام المقالة وفي بعض U فيجب معرفة الكائن الرقمي للمقالة من قبل كبار الناشرين. إذا لم يكن هناك كائن رقمي للمقالة يتم تعيين الحالات تاريخ الوصول للموقع (بشكل أساسي المقالات المتوفرة مجاناً على الإنترنت). مثال:

داس، جي. و اجاريا، بي، سي. ٢٠٠٣. الهيدروولوجيا وتقييم جودة المياه في مدينة كوتاك ، الهند. تلوث الماء والهواء والترربة، ١٥٠: ١٦٣-١٧٥. دوى: ١٠.١٠٢٣. ١/ ١٠٢٣. ١/ ١٠٢٦١٩٣٥١٤٨٧٥.

7. الرسائل الجامعية والأطروحات .

قم بتضمين معلومات حول الجامعة التي تخرجت منها والمسمى الوظيفي للدرجة العلمية. مثال:

علي ، س.م. ٢٠١٢. التقييم الهيدروجيولوجي البيئي لمنطقة بغداد. أطروحة دكتوراه. قسم الجيولوجيا، كلية العلوم، جامعة بغداد، العراق.

8. أوراق وقائع المؤتمرات والندوات

يتم نشر المحاضرات / العروض التقديمية في المؤتمرات والندوات في مختارات تسمى الوقائع. يجب إدراج عنوان وسنة ومدينة المؤتمر إذا كانت معروفة. تضمين المساهمات الفردية في وقائع المؤتمر، إذا نشرت في مجملها (وليس مجردة فقط) تعامل كفصول في الكتب. مثال:

ميشرا ار. ١٩٧٢. دراسة مقارنة لصادفي الإنتاجية الأولية للغابات الجافة النفضية والمراعي في فاراناسي. ندوة حول البيئة الاستوائية مع التركيز على الإنتاج العضوي. معهد البيئة الاستوائية، جامعة جورجيا: ٢٧٨-٢٩٣.

ملاحظة مهمة : يجب ترجمة المصادر والمراجع إلى اللغة الإنكليزية .

المحتويات

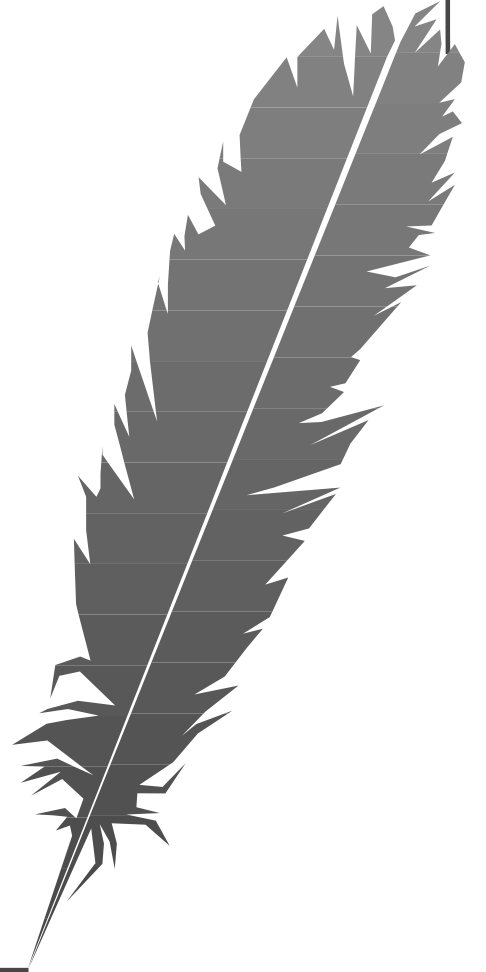
الصفحة	اسم الباحث أو الباحثين	عنوان البحث	ت
1 - 18	م.د إبراهيم محمد سرهيد	الانساق المضمره في شعر (علي بن الجهم) (ت249 هـ) " دراسة في ضوء النقد الثقافي "	.1
19 - 28	م.م. حميد مصلح حسين أ.د. بيان محمد الجبوي	شروح المنظومات التصريفية للجندى (ت669هـ) دراسة موازنة	.2
29 - 39	إسراء راشد مهدي الكبيسي	A Pragmatic Study of Speech Acts in Dryden's "The Medal and Absalom, Achitophel: A Comparative Study	.3
40 - 55	هدى هادي جاسم الجبوري	Peaceful Co-existence in Muriel Rukeyser's Poem and Denise Levertov's Making Peace.	.4
56 - 79	ا.م.د. محمد مصلح مهدي صالح	جاىگاه روىكردهاى فمىنىستى در ادبىات ايران و عراق و ابزار ادبىات در خدمت كاركردهاى فمىنىستى	.5
80 - 90	ا.م. اشواق محمد مطلق	Соматическая метафора в российском и арабском политическом дискурсе (на примере выступлений Владимира Путина и Мохаммеда Шиаа Аль- Судани)	.6

بسم الله الرحمن الرحيم

كلمة هيئة التحرير:

المعرفة كنز الإنسانية ومفتاح الثقافة وسعادة الشعوب ، والبحث العلمي هو بداية المعرفة فلسفة وفكرًا تاريخًا وثقافة ، وتعد اللغات والأداب الوسيلة التي تُنمي المهارات عبر الإحاطة والإدراك والفهم ، مما تسهم في نقل المعرفة عبر الأجيال، فضلا عن بناء الإنسان ، وصناعة المستقبل ، ولقد أثرنا أن نعتمد منهج تنوع الموضوعات في اللغات جميعها، وأن نستقطب الباحثين من خارج العراق وداخله ، ف جاء العدد حافلاً ببحوث خضعت للتقويم والتحكيم العلميين الدقيقين، وبتحكيم دولي ومحلي. ونحسب أنها ستسهم إسهامًا فاعلاً في تعميق الفكر العلمي، وتأصيل مناهج البحث لدى الدارسين، وهذا الجهد الكبير هو ثمرة من ثمرات هيئة التحرير وعملها الدؤوب لإكمال هذا العدد و إصداره.

رئيس تحرير المجلة



Journal family

Editor-in-Chief and Director of the Journal

Dr. Ayser Mohamed Fadel	Professor	Faculty of Arts	Arabic / Literature	Modern Criticism and Rhetoric	Anbar	Iraq	Editor in Chief
Dr. Ammar Abdel Wahab Abed	Assistant Professor	Education for Women	English / Linguistics	Phonetics	Anbar	Iraq	Managing Editor

Editorial board members

William Franke	Professor	Arts and Sciences	English	Comparative Arts	Vanderbilt University	US	Member
Dr. Adnan Khaled Abdullah	Professor	Arts, Humanities and Social Sciences	foreign languages	Oriental Languages	Sharjah	United Arab Emirates	Member
Dr. Mohamed Ahmed Abdel Aziz Al-Qudat	Professor	Dean of the Faculty of Arts	Arabic / Arts	Modern Criticism	Jordanian	Jordan	Member
Dr. Ziyad Muhammad Yusuf Quqazah	Professor	Faculty of Foreign Languages	European languages	General Linguistics Spanish and English	Jordanian	Jordan	Member
Dr. Mona Aref Jassim Al Mashhadani	Professor	Faculty of languages	Russian / philology and stylistics	Translation Of Terms (Philology)	Baghdad	Iraq	Member
Dr. Mahmoud Khalil Mahmoud Jarn	Associate professor	Faculty of Foreign Languages	Italian	Italian Language and Arts	Jordanian	Jordan	Member
Dr. Taha Shaddad Hamad	Professor	Faculty of Arts	Arabic / Linguistics	Syntax and Semantics	Anbar	Iraq	Member
Dr. Khalil Muhammad Saeed Mukhlif	Professor	Education for Women	Arabic / Linguistics	Language and Syntax	Anbar	Iraq	Member
Dr. Omar Mohammad Abdullah Jassim	Assistant Professor	Education for Women	English /Literature	Novel	Anbar	Iraq	Member
Dr. Shaima Jabbar Ali	Assistant Professor	Education for Women	Arabic /Literature	Modern Criticism	Anbar	Iraq	Member
Dr. Nihad Fakhry Mahmoud	Assistant Professor	Faculty of Arts	Arabic /Literature	Ancient Criticism and Rhetoric	Anbar	Iraq	Member
Dr. Omar Saadoon Ayyed	Assistant Professor	Faculty of Arts	English / Linguistics	English poetry	Anbar	Iraq	Member
Dr. Mohamad Yahya Abdullah	Associate professor	Faculty of Arts	foreign languages	Applied linguistics	Anbar	Iraq	Member

Terms of publication in the journal

Guide for Authors

General Details for Authors

Submission

Articles may be submitted online to this journal. Editable files (e.g., Word, LaTeX) are required to typeset your article for final publication. All correspondence, including notification of the Editor's decision and requests for revision, is sent by e-mail. Contributions to this journal may be submitted either online or outside the system.

Text should be typed double-spaced, in a double column using 12-point type.

Preparation

Use of word processing software

It is important that the file be saved in the native format of the word processor used. The text should be in Horizontal format. Keep the layout of the text as simple as possible. Most formatting codes will be removed and replaced on processing the article. In particular, do not use the word processor's options to justify text or to hyphenate words. However, do use bold face, italics, subscripts, superscripts etc. When preparing tables, if you are using a table grid, use only one grid for each individual table and not a grid for each row. If no grid is used, use tabs, not spaces, to align columns. The electronic text should be prepared in a way very similar to that of conventional manuscripts.

Article structure

Appendices

If there is more than one appendix, they should be identified as A, B, etc. Formulae and equations in appendices should be given separate numbering: Eq. (A.1), Eq. (A.2), etc.; in a subsequent appendix, Eq. (B.1) and so on. Similarly, for tables and figures: Table A.1; Fig. A.1, etc.

Essential title page information

Title: Concise and informative. Titles are often used in information-retrieval systems. Avoid abbreviations and formulae where possible.

Author names and affiliations: Please clearly indicate the given name(s) and family name(s) of each author and check that all names are accurately spelled. You can add your name between parentheses in your own script behind the

English transliteration. Present the authors' affiliation addresses (where the actual work was done) below the names. Indicate all affiliations with a lower--case superscript letter immediately after the author's name and in front of the appropriate address. Provide the full postal address of each affiliation, including the country name and, if available, the e-mail address of each author.

Corresponding author: Clearly indicate who will handle correspondence at all stages of refereeing and publication, also post-publication. This responsibility includes answering any future queries about Methodology and Materials. Ensure that the e-mail address is given and that contact details are kept up to date by the corresponding author.

Affiliation address: Superscript Arabic numerals are used for such footnotes.

Abstract

Abstract (250 words maximum) should be a summary of the paper and not an introduction. Because the abstract may be used in abstracting journals, it should be self-contained (i.e., no numerical references) and substantive in nature, presenting concisely the objectives, methodology used, results obtained, and their significance.

Keywords

Subject terms or keywords are required, maximum of eight. Key words referring to the special contents of the publication, and not to its methods. The editor retains the right to change the Key words.

Acknowledgements

Collate acknowledgements in a separate section at the end of the article before the references and do not, therefore, include them on the title page, as a footnote to the title or otherwise. List here those individuals who provided help during the research (e.g., providing language help, writing assistance or proof reading the article, etc.).

Artwork

General points

Make sure you use uniform lettering and sizing of your original artwork.

Embed the used fonts if the application provides that option.

Aim to use the following fonts in your illustrations: Arial, Courier, Times New Roman, Symbol, or use fonts that look similar.

Number the illustrations according to their sequence in the text.

Use a logical naming convention for your artwork files.

Provide captions to illustrations separately.

Size the illustrations close to the desired dimensions of the published version.

. TIFF (or JPEG): Color or grayscale photographs (halftones), keep to a minimum of 300 dpi.

TIFF (or JPEG): Bitmapped (pure black & white pixels) line drawings, keep to a minimum of 1000 dpi. TIFF (or JPEG): Combinations bitmapped line/half-tone (color or grayscale), keep to a minimum of 500 dpi.

Please do not:

Supply files (e.g., GIF, BMP, PICT, WPG); these typically have a low number of pixels and limited set of colors;

Supply files that are too low in resolution;

Submit graphics that are disproportionately large for the content.

Figure captions

Ensure that each illustration has a caption. Supply captions separately, not attached to the figure. A caption should comprise a brief title (not on the figure itself) and a description of the illustration. Keep text in the illustrations themselves to a minimum but explain all symbols and abbreviations used.

Illustrations

Size your illustrations according to the journal's specifications for column widths. Figures are generally reduced to either one-column width (8.8 cm) or smaller. Submit each illustration at the final size in which you would like it to appear in the journal. Each illustration should be prepared for 100% reproduction. •Avoid submitting illustrations containing small axes with oversized labels. •Ensure that line weights will be 0.5 points or greater in the final published size. Line weights below 0.5 points will reproduce poorly

Tables

Tables should bear consecutive numbers. Please add headings immediately above the tables

Works cited

Reference management software

Using citation plugins from products styles, such as Mendeley or Endnote plugin.

References should be given in the following form:

1. Books with one Author

Include (if available): authors last name and first name; year of publication; title; edition (if not 1st); place of publication and publisher.

Examples

New, T. R. 1988. Invertebrate: Surveys for conservation. New York. Oxford University Press.

Pennak , R.W.1971. Freshwater invertebrates of the United States. 2nd ed. New York. John Wiley & Sons .

2. Books with two or more Authors

Whistler, R. L. and Wolfrom, M. L. 1962. Methods in carbohydrate chemistry (I). New York and London. Academic press.

Bonabeau, E., Dorigo, M., and Theraulaz, G. 1999. Swarm Intelligence: From Natural to Artificial Systems. New York. Oxford University Press.

3. E-books

The same information should be provided as for printed books, see examples above. For books that have been read or downloaded from a library website or bookshop you should add the information that it is an e-book at the end of the reference.

Example:

Bowen, N. K. and Guo, S. 2012. Structural equation modeling. New York: Oxford University Press. E-book.

Some books whose copyright have expired are sometimes freely available on the internet (They are in the public domain.). In those cases you should add the complete URL (<http://...>) or the link provided by the publisher and your date of access, the date you downloaded/read the book.

4. Book Chapters

Include (if available): Last name(s) and first name(s) of author(s) of book chapter. Year of publication. Title of book chapter. In first and family name(s) of editor(s) and ed(s) in brackets. Title of book. Edition (if not 1:st). Place of publication: publisher, page numbers of chapter.

Example

Mertens, J. A. 1993. Chlorocarbons and chlorhydrocarbons. In: Kroschwitz and Howe-Grant M (eds), Encyclopedia of Chemical Technology. New York: John Wiley & Sons , 40-50.

5. Journal Articles

Include (if available): Last name(s) and the first letter of the first name (s) of author(s). Year of publication. Title of article. Journal name Volume (issue): page numbers of article.

Examples:

Shashank Sharma, Ravi Sharma, 2015 . Study on th optical properties of MN doped ZnS nanocrystals, Int. Sci. J. 2 (1) 120–130.

6. Electronic Journal Articles

Same information included as for journal articles (see example above) and a

DOI-number. DOI (Digital Object Identifier) is used to uniquely identify an object such as an electronic article. DOI-numbers are permanent, which makes it possible to easily locate articles even if the URL of the article has changed. Articles are assigned DOI-numbers by major academic publishers. If there is no DOI-number, you should give the URL-link of the article and in some cases access date (mainly articles that are freely available on the internet).

Example:

Das, J. and Acharya, B. C. 2003. Hydrology and assessment of lotic water quality in Cuttack City, India. Water, Air and Soil Pollution, 150:163-175. doi:10.1023/A:1026193514875

7. Dissertations and theses

Include information about university of graduation and title of degree.

Examples

Ali, S.M. 2012. Hydrogeological environmental assessment of Baghdad area. Ph.D. Thesis, Department of Geology, College of Science, Baghdad University, Iraq.

8. Conference Proceedings and Symposia papers

Lectures/presentations at conferences and seminars are published in anthologies called proceedings. Title, year and city of conference are to be included if known. Individual contributions to conference proceedings, if published in their totality (not abstract only) are treated as chapters in books.

Example:

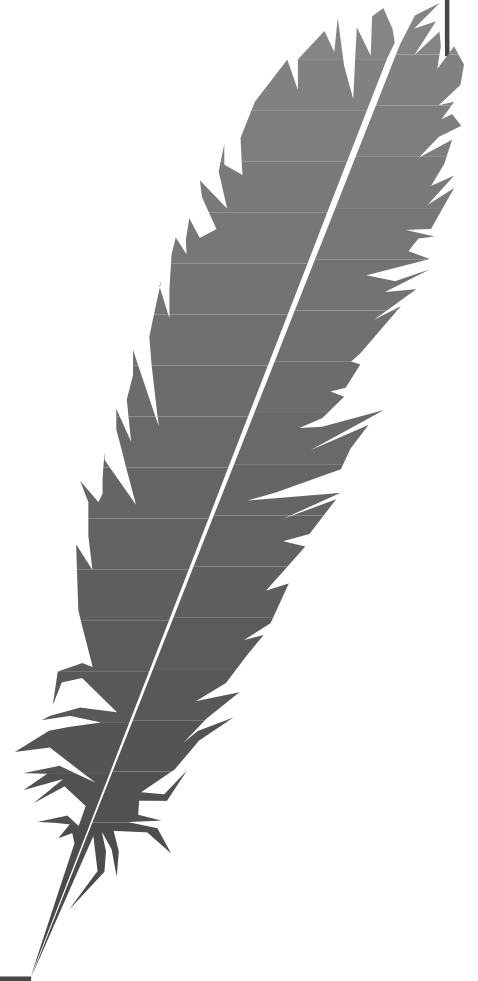
Mishra R. 1972. A comparative study of net primary productivity of dry deciduous forest and grassland of Varanasi. Symposium on tropical ecology with emphasis on organic production. Institute of Tropical Ecology, University of Georgia: 278-293.

In the name of God, the most gracious, the most merciful

Editorial board word:

Knowledge is viewed as humanity's treasure, the key to culture, and the source of people's pleasure, whereas scientific research is the philosophical, intellectual, historical, and cultural onset of knowledge. Languages and literature are the mechanisms by which skills are developed via consciousness, perception, and comprehension, which help to the transference of knowledge between generations, as well as molding an individual and shaping the future. The editorial board have opted to adopt an approach of topics' diversity in all languages, to attract researchers from outside and inside Iraq. The strategy of diversity resulted in a large number of studies that underwent international and local scientific reviewing and assessment. We believe that those studies will make a significant contribution to the development of scientific intellect and the establishment of academic research methodologies for researchers. This substantial effort is the result of the editorial staff's diligent efforts to complete and publish this issue

Editor-in-Chief of the magazine



Explanations of the Phonological System of Al-Jandi (B. 669 AH) A Comparative Study

Assistant Lecturer Hameed Muslih Hussein¹, prof Bayan Mohammed Aljubawi²

Department of Arabic language - college of Arts- University of Anbar- Iraq.

hamuhu77@gmail.com

Department of Arabic language- college of Arts- University of Anbar- Iraq.

bamofa78@uoanbar.edu.iq

ABSTRACT:

Received: 2024-02-12

Accepted: 2024-04-14

First published on line: 2024-06-30

ORCID: [0000-0003-1751-2486](https://orcid.org/0000-0003-1751-2486)¹

[0000-0001-6788-3133](https://orcid.org/0000-0001-6788-3133)²

DOI: [10.37654/aujll.2024.146422.1071](https://doi.org/10.37654/aujll.2024.146422.1071)

Corresponding author: Bayan Aljubawi

Cite as:

Hussein, H., & Aljubawi, B. (2024). Explanations of the Phonological System of Al-Jandi (B. 669 AH) A Comparative Study. *Anbar University Journal of Languages & Literature*, 16(2), 19-28. doi: 10.37654/aujll.2024.146422.1071

©Authors, 2024 College of Arts, university of Anbar. This is an openaccess article under the CC BY 4.0 license (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>).



Objectives: The study conducted a comparison between the explanations of the educational systems in morphology, organized by Sheikh Sharaf al-Din al-Jandi, died in the year (669 AH), namely the explanation of Rayhanat al-Ruh, the explanation of Uqood al-Jawahir, and the explanation of Qala'id al-Tarif. The study also aimed to prove which of these explanations was first composed .

Methodology: The study adopted the descriptive approach to address the objectives of the study, and to compare between the introduction and content of the explanations of these systems based on length and brevity, morphological sections, and the number of verses, weight, and rhymes. The comparison was also conducted depending on the explanation of the linguistic meaning of the problematic words, evidence, and the end of each of them and their content.

Results: The study concluded that Al-Jandi's three systems are important educational morphological systems, reflecting Al-Jindi's literary and linguistic education. These systems showed that Rayhana Al-Ruh's system was the first of the systems composed, but the explanation of Uqood al-Jawahir was earlier than the explanation of Al-Rayhanah and the explanation of Uqood al-Jawahir. The Rayhana system is ahead of Uqood al-Jawahir, and the explanation Uqood al-Jawahir was is ahead of Al-Rayhanah's explanation.

Conclusion: The study concluded that there is a similarity between the explanations of the system of Rayhanat al-Ruh and Qala'id al-Tarif based on the length of the two explanations and their inclusion of analytical and explanatory details that are absent in the explanation of Uqood al-Jawahir.

KEYWORDS: Al-Jandi, Phonological systems, comparison.

شروح المنظومات التصريفية للجندي (ت 669هـ) دراسة موازنة

م. م. حميد مصلح حسين¹، أ. د. بيان محمد الجبوي²
قسم اللغة العربية- كلية الآداب- جامعة الأنبار- العراق
قسم اللغة العربية - كلية الآداب -جامعة الأنبار- العراق

المخلص :

الأهداف: هدفت الدراسة إلى إجراء موازنة تفصيلية بين شروح المنظومات التعليمية في علم التصريف، التي نظمها الشيخ شرف الدين الجندي المتوفى سنة (669هـ)، وهي شرح ريحانة الروح، وشرح عقود الجواهر، وشرح قلائد التعريف، وهدفت أيضًا إلى إثبات أسبقية بعضها على الآخر في التأليف.

المنهجية: استخدمت الدراسة المنهج الوصفي، ووظف هذا المنهج في الوصول إلى أهداف الدراسة المطلوبة، فأجرت الدراسة موازنة بين مقدمة كل من شروح هذه المنظومات ومحتواها، ثم الموازنة بينها من حيث التوسع والاختصار، ومن حيث الأبواب الصرفية، ومن حيث عدد أبيات المنظومات ووزنها وقوافيها، ومن حيث بيانه للمعنى اللغوي للألفاظ المشكلة، ومن حيث الشواهد، والموازنة الأخيرة كانت بين خواتيم كل منها ومحتواها.

النتائج: توصلت الدراسة إلى أن منظومات الجنديّ الثلاث من المنظومات الصّرفيّة التّعليميّة المهمة، فهي تعكس ثقافة الجنديّ الأدبية واللّغوية، ونَبّهت على أن منظومة ربحانة الرّوح كانت أسبق المنظومات تأليفاً، إلا أن شرح عقود الجواهر كان أسبق من شرح الرّيحانة وشرح القلائد، فمنظومة الرّيحانة متقدّمة على منظومة العقود، وشرح العقود متقدم على شرح الرّيحانة. **الخلاصة:** توصلت الدراسة من خلال الموازنة إلى أن تمّ تشابهاً بين شرحي منظومة ربحانة الرّوح وقلائد التّعريف من حيث سعة الشرحين وتضمّنهما تفاصيل تحليلية وتعليلية لا توجد في شرح عقود الجواهر؛ لكونه شرحاً مختصراً. **الكلمات الافتتاحية:** الجندي، منظومات، الصّرف، موازنة.

المقدّمة

الحمد لله ربّ العالمين، والصّلاة والسّلام على أفصح من نطق بالصّاد نبينا محمّداً، وعلى آله الطّيبين الطّاهرين، وصحابته الكرام أجمعين، ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أمّا بعد:

فقد أدرك العلماء الأوائل صعوبة النّحو والصّرف، ولهذا اخترعوا المنظومات والمتون المنثورة وعُنوا بها عنايةً كبيرة؛ لتيسير تعلّمها وحفظها وجعلها قريبين من أذهان الناس، فاتّسمت أكثر المنظومات بالشّمول والاختصار، وهذا يسهّل للمتعلّم استيعابها وفهمها، وكذلك يختصر عليه الوقت والجهد، فالجمال الموسيقي للمنظومات التّعليمية عامل مهم في تشجيع الإقبال عليها ودراستها وحفظها.

وجاء شرف الدّين الجنديّ ليؤلّف منظومات صرفيّة تعليميّة، ومن بين منظوماته قصيدة ربحانة الرّوح الكافيّة في علم التّصريف، وهي أوّل منظوماته التّصريفية بحسب ما وصل إلينا، وألّف الجندي لهذه المنظومة شرحين، شرحاً صغيراً، وآخر كبيراً يجري العمل على تحقيقه في أطروحة دكتوراه في كلية الآداب بجامعة الأنبار، وقد وازنا بين هذين الشّرحين في بحثٍ آخر بعنوان (شرحاً قصيدة ربحانة الرّوح في التّصريف لشرف الدين الجندي: دراسة موازنة)، وعرفنا في هذا البحث بالجندي، ولا داعي إلى تكرار ترجمته (حسين & الجبّاري، 2023، 247-249) وللجنديّ أيضاً منظومة ثانية سماها (عقود الجواهر)، ألّف عليها شرحاً واحداً (الجندي، 2015)، ومنظومة ثالثة اسمها (قلائد التّعريف)، وشرحها أيضاً بشرح واحد (الجندي، 2022)، ورأينا أن نجري موازنةً بين شروح هذه المنظومات؛ لِمَا وقفنا عليه من أمور متنوعة تشابهت في بعضها واختلفت في بعض، فجاء عنوان هذا البحث موسوماً بـ (شروح المنظومات التّصريفية للجنديّ (ت669هـ) دراسة موازنة)، واقتضت طبيعة البحث أن يقسم على سبعة مطالب، كان الأوّل مخصّصاً للموازنة بين مقدّمة كلّ من شروح المنظومات الثلاثة ومحتواها، وخصّص الثّاني للموازنة بينها من حيث التّوسع والاختصار، وجاء الثّالث ليدرس الموازنة بينها من حيث الأبواب الصّرفيّة التي تناول شرحها، والمطلب الرّابع الموازنة بينها من حيث عدد أبياتها ووزنها وقوافيها، وجاء الخامس ليوازن بينها من حيث بيانه للمعنى اللغوي للألفاظ الغريبة، ووازن السّادس بينها من حيث الشّواهد، وفي السّابع جرت الموازنة بين خاتمة كلّ منها ومحتواها. تُمّ ختمت الدّراسة بخاتمة تضمّنت أهمّ النّتائج التي توصلنا إليها، ثمّ ثبتت المصادر والمراجع. ونسأل الله تعالى أن يرشدنا إلى الصّواب ويجنبنا الرّذل، وآخر دعوانا أن الحمد لله ربّ العالمين.

الموازنة بين كتب الجندي الصّرفيّة (ربحانة الرّوح، وقلائد التّعريف، وعقود الجواهر)

المطلب الأوّل: الموازنة بين مقدّمة كلّ منها ومحتواها

تعدّ مقدّمة شرح الرّيحانة الأوسع بين مقدّمات شروح منظومات الجنديّ الصّرفيّة، تليها مقدّمة شرح (عقود

الجواهر) ثم مقدّمة شرح (قلائد التعريف).

ويمكن وصف مقدّمة شرح الرّيحانة بأنّها مقدّمة أدبيّة، ضمّن فيها الجنديّ أبياتاً شعريّة، بلغت سبعة أبيات، بيتان منها من نظمه، والأخرى لشعراء آخرين من أمثال المتنبّي.

وقد صرّح الجنديّ في هذه المقدّمة باسم منظومته، وذكر سبب نظمها فقال: «وَجَمَعْتُ فِيهَا مَا لَا بُدَّ لِلطَّلْبَةِ، مِمَّا يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ فِي عِلْمِ الصَّرْفِ مِنَ الطَّلْبَةِ، ثُمَّ أوردتُ لَهَا نَثْرًا كَأَنَّهُ دُرٌّ مَنثورٌ، عَلَى وَجَنَاتِ أَزَاهِيرِ رَوْضِ مَمطورٍ، وسميتها: ب (ريحانة الرّوح)» (الجندي، 732هـ، 2- ظ).

وذكر فيها أيضًا عدد أبوابها وعنوان كلّ باب فقال: «وَهَا هِيَ بِمَعُونَةِ الوَهَّابِ، مَحْوَكَةٌ عَلَى سَبْعَةِ أَبْوَابٍ: الأوّل: في مقدّمة النَّصْرِيفِ، الثّاني: في أبنية الأفعالِ، الثّالث: في أمثلة الفعلِ وأحكامها، الرّابع: في أحكام نُوني التّأكيدِ، الخامس: في الضّمائرِ وإلحاقها بالفعلِ، السّادس: في الأسماءِ المتصلة بالأفعالِ، السّابع: في مسائلٍ مَنثورَةٍ، والله أسْتَهْدِي وإياه أسْتَعِينُ إِنَّهُ هُوَ الهادي المعينُ» (الجندي، 732هـ، 2- ظ، 3- و)

أمّا مقدّمة شرح (عقود الجواهر) فخلّت من الأبيات الشعريّة، وذكر فيها الجنديّ سبب نظمها، وصرّح فيها باسم منظومته فقال: «فقد التمس مني زمر من المختلفين إليّ، ملحين عليّ أن أنظم لهم في علم الصّرف قصائد، يجر منها ذيولاً من فوائد، فأجبتهم إلى ما التمسوه مني من مناهم، وأسعفتهم لتحصيل ما أحووا فيه عليّ مبتغاهم، وجمعت في كتابي هذا ما كانت حاجتهم إليها ماسة، ومنفعتهم فيها عامة، وسميته (عقود الجواهر)؛ ليتحلى به من مناهم الطّلى، تحلي نور الحور بالقلائد والحلى، وجعلته خمسة عشر باباً،... الباب الأوّل: في مقدّمة الصّرف، الباب الثّاني: في أبنية الأسماء، الباب الثّالث: في أبنية الأفعال، الباب الرّابع: في مسكنات الماضي والمضارع، الباب الخامس: في موجبات حذف المدّة من النّاقص، الباب السّادس: في أحكام النّونات، الباب السّابع: في الأمر، الباب الثّامن: في أحكام الهمزة، الباب الثّاسع: في أحكام الهمزة في الخط، الباب العاشر: في الحذف والإبدال، الباب الحادي عشر: في إبدال تاء الافتعال، الباب الثّاني عشر: في هيئات المصادر، الباب الثّالث عشر: في اسمي الفاعل والمفعول، الباب الرّابع عشر: في اسم النّقصيل، الباب الخامس عشر: في المفعول» (الجندي، 2015، 578-580).

وأما مقدّمة شرح (قلائد التّعريف) فخلّت أيضًا من الأبيات الشعريّة، وصرّح الجنديّ فيها باسم منظومته، وألمح فيها إلى بعض منهجه في شرحها فقال: «ثُمَّ لَمْ أَرِ بُدًّا مِنْ أَنْ أَسْمَحَ بِنَثْرِ فَرَايِدٍ تُعْتَرِّضُ عَلَى أَسْرَارِ تِلْكَ الْقَصَائِدِ الموسومة بالقلائد، ففعلت ذلك محترراً عن إيجاز يُخِلُّ، وتطويل يُملُّ» (الجندي، 2022، 106)، ولم يذكر الجنديّ عدد أبوابها ولا عنوان هذه الأبواب في مقدّمته.

المطلب الثّاني: الموازنة بين هذه الشّروح من حيث التّوسّع والاختصار

التزم الجنديّ في شرحه لمنظومة (ريحانة الرّوح) التّوسّط بين الإيجاز والتّطويل، فنجدّه في بعض المسائل الصّرفيّة يطيل الشّرح فيها من دون إفراط، وفي بعضها الآخر يوجز، لأنّه لم يُرد لشرحه أن يكون طويلاً، ومع هذا كان الجنديّ مولعاً بالتّعليق، وكان أيضًا مولعاً بأسلوب الفنّلة لتقرير القاعدة في ذهن المخاطب، ومن ذلك قوله: «فإنّ قُلْتُ: لِمَ لَمْ تُقَلِّبِ الواو السّاكنة بعد الكسرة في نحو: (أجلوذا)، قَلْبٌ مِثْلُ تِلْكَ الواو في نحو: (مِيزان)، والأصل: (موزان)؟ قُلْتُ: إنّما لَمْ تُقَلِّبِ للإدغام. فإنّ قُلْتُ: مِنْ أَيْنَ كان الإدغام مؤثراً في ترك القلب؟ قُلْتُ: لأنّه يذهب بالمدّة التي في الواو والياء، حتى لا يبقى فرقٌ بيّنَ بينهما مدغمتين وبين الصحاح من الحروف، ألا ترى أنّ الشاعرَ لَنْ يجمع في القوافي بين (الدّو والدّلو)، و(الطّيّ والطّيّ)، مع امتناع أن يجمع بين (الرّوض والنّبض)، و(القيّض والقيّض)؛ لأنّه أحد أقسام السّنّاد (ابن قتيبة الدّينوري، 1423، 97/1) (ابن عبد ربه الأندلسي، 1404، 353/6)، وهو عيب من عيوب القوافي، وهذا هو البسّ في ترك القلب في نحو: أجلوذا، فأفهم» (الجندي، 732هـ،

48-ظ).

وهذا التحليل المنطقي استخدمه في (21) موضعاً (الجندي، 732هـ، 9، 13، 28، 31، 48، 57، 62-ظ). كما نقل الجندي في أثناء شرحه للمسائل عن بعض المؤلفات التي صرح بأسمائها، ونقل أقوال عدد من المتقدمين، ومن الكتب التي سماها (الكتاب) لسبويه، ونقل منه في موضعين (الجندي، 732هـ، 55-ظ، 56-و)، وكتاب (الإيضاح) لأبي عليّ الفارسي، ونقل منه في موضعين أيضاً (الجندي، 732هـ، 16-ظ، 35-ظ). وأمّا من نقل عنهم من المتقدمين وصرح بأسمائهم، فمنهم الخليل بن أحمد، وصرح به في خمسة مواضع (الجندي، 732هـ، 24-و، 55-ظ، 58-ظ، 65-و)، وسبويه وصرح به في أربعة مواضع (الجندي، 732هـ، 51-و، 54-و)، والفراء وصرح به في موضع واحد (الجندي، 732هـ، 32-ظ)، وأبو الحسن الأخفش وصرح به في أربعة مواضع (الجندي، 732هـ، 51-و، 52-ظ، 62-و)، وأبو عمر الجرمي، وصرح به في موضع واحد (الجندي، 732هـ، 65-و)، وأبو عليّ الفارسي، وصرح به في موضعين (الجندي، 732هـ، 16-ظ، 35-ظ)، وعبد القاهر الجرجاني، وصرح به في موضعين (الجندي، 732هـ، 31-ظ، 54-ظ).

أمّا في شرحه لمنظومة (عقود الجواهر) فالتزم الاختصار، وأهمّل التحليل المنطقي في شرحه، فكان يقتصر على أهم ما جاء في كل باب، ثمّ يُتبع الأبيات شرحاً مختصراً في الغالب، فكان قليل التعليل والتحليل، حتى إنّه قال في أثناء شرحه لإحدى المسائل الصرفية: «فلنقتصر على هذا القدر معرضين عن إيراد العلة؛ رومًا للاختصار، فإنّ الاختصار في الاقتصار» (الجندي، 602، 2015)، وقال في موضع آخر: «وكنت قد أهملت ذكر الخواص لتلك الأبنية المذكورة في القصيدة؛ إيثارًا للاختصار» (الجندي، 2015، 593).

ولم ينقل الجندي في أثناء شرحه للمسائل عن كتب صرح بأسمائها، ونقل لنا عن اثنين من المتقدمين فقط، وهما: سبويه، ونقل عنه في موضع واحد (الجندي، 2015، 634)، والأخفش، ونقل عنه في موضعين (الجندي، 2015، 598-635).

أمّا في شرحه لمنظومة (قلائد التعريف) فالتزم التوسط بين التطويل والإيجاز، وقد ذكر الجندي ذلك في مقدّمة كتابه شرح القلائد إذ قال: «ثمّ لم أرَ بُدًا من أن أتمسح بنشر فرائد تُعزّز على أسرار تلك القصائد الموسومة بالقلائد، ففعلت ذلك محترراً عن إيجاز يُخل، وتطويل يُمل» (الجندي، 2022، 106)، وكان الجندي مولعاً بالتعليل في كتابه هذا كما فعل في شرح الريحانة، فكان يعلّل ويحلّل في كثير من المسائل (الجندي، 2022، 126، 183، 192، 275، 306، 322، 330)، ومن ذلك قوله في تعليقه سبب إعلال المصدر (قيام): «أمّا الإعلال في نحو: (قيام)؛ فالنّ المصدر يقفو أثر الفعل في الإعلال لسلك طريقة التشاكل لما بينهما من الشبه من حيث الاتحاد في الحروف الأصول، والدلالة على الحدث، و(قام) مُعلّ فيعل (قوام) بقلب واوه ياء؛ لأنّ كسرة ما قبلها ترومّه، والألف تُقوي الكسرة في هذا الروم؛ لأنّها كالياء من حيث إنّ الواو بعد الألف والياء، ولأنّه يجري في الألف الإمالة فتجذب إلى جنبه الياء كعالم» (الجندي، 2022، 320).

كما نقل في أثناء شرحه للمسائل عن عدد من المتقدمين، ومن هؤلاء العلماء الذين نقل عنهم، أبو عمرو بن العلاء (الجندي، 2022، 317)، وسبويه (الجندي، 2022، 268)، والفراء (الجندي، 2022، 281)، والأخفش (الجندي، 2022، 269)، والأصمعيّ (الجندي، 2022، 313)، والفارابيّ (الجندي، 2022، 349)، وحمزة الأصبهانيّ (الجندي، 2022، 352)، وأبو عليّ الفارسيّ (الجندي، 2022، 304)، ولعلّ أغلب هؤلاء الأعلام المذكورون في شرح الريحانة.

المطلب الثالث: الموازنة بين هذه الشروح من حيث الأبواب الصرفية التي شرحها

تباين عدد أبواب منظومات الجندى التصريفية، فبلغ عدد أبواب منظومة (ريحانة الروح) سبعة أبواب، **الأول**: في مقدمة التصريف، **الثاني**: في أبنية الأفعال، **الثالث**: في أمثلة الفعل وأحكامها، **الرابع**: في أحكام ثوبي التأكيد، **الخامس**: في الضمائر وإحاقها بالفعل، **السادس**: في الأسماء المتصلة بالأفعال، **السابع**: في مسائل منثورة.

وهنا مسألة لا بد من الإشارة إليها وهي أن أغلب الأبواب في شرح (قلائد التعريف) تطرق الجندى إلى شرحها في شرحه (ريحانة الروح)، إلا أنه لم يعقد لها باباً خاصاً كما فعل في (شرح القلائد)، وإنما صمّن شرحها في أبواب أخرى، ومن هذه الأبواب: باب إحاق الضمائر بالصحيح، والمضاعف، والمثال، والأجوف، والتأقص، واللّيف المفروق، واللّيف المقرون، والمهموز، فجعل الجندى شرحها ضمناً في الباب الخامس وهو باب (الضمائر وإحاقها بالفعل) **(الجندى، 732هـ، 41-و، 43-ظ، 44-ظ، 45-و، 46-و، 47-و، 47-ظ)**، ولكنه جعلها مستقلة في (شرح القلائد)، وكذلك باب هيئات المصادر، والفاعل، والمفعول، والصّفة المشبهة، واسم التفضيل، واسمي المكان والزمان، واسم الآلة، جعل الجندى شرحها ضمناً في الباب السادس من شرح الريحانة، وهو باب (الأسماء المتصلة بالأفعال) **(الجندى، 732هـ، 49-ظ، 50-ظ، 51-ظ، 52-و، 53-ظ، 53-ظ)**، وكذلك باب همزة الوصل جعل شرحها ضمناً في الباب السابع وهو باب (مسائل منثورة) **(الجندى، 732هـ، 54-و)**.

أمّا عدد أبواب منظومة (عقود الجواهر) فبلغ خمسة عشر باباً، **الأول**: في مقمّة التصريف، **الثاني**: في أبنية الأسماء، **الثالث**: في أبنية الأفعال، **الرابع**: في مسكنات الماضي والمضارع، **الخامس**: في موجبات حذف المدّة من التأقص، **السادس**: في أحكام الثنونات، **السابع**: في الأمر، **الثامن**: في أحكام الهمزة، **التاسع**: في أحكام الهمزة، **العاشر**: في الحذف والإبدال، **الحادي عشر**: في إبدال تاء الافتعال، **الثاني عشر**: في هيئات المصادر، **الثالث عشر**: في اسمي الفاعل والمفعول، **الرابع عشر**: في اسم التفضيل، **الخامس عشر**: فيما جاء على وزن (مفعول) **(الجندى، 2015، 579-580)**.

أمّا عدد أبواب منظومة (قلائد التعريف) فبلغ خمسة وعشرين باباً، **الأول**: في مقمّة التصريف، **الثاني**: في أبنية الأسماء المجردة، **الثالث**: في أبنية الأفعال، **الرابع**: في معاني هيئات المجرّد والمزيد، **الخامس**: في أمثلة الفعل، **السادس**: في الضمائر، **السابع**: في إحاق الضمائر بالصحيح، **الثامن**: في إحاقها بالمثال، **التاسع**: في إحاقها بالأجوف، **العاشر**: في إحاقها بالتأقص واللّيف، **الحادي عشر**: في إحاقها بالمضاعف، **الثاني عشر**: في إحاقها بالمهموز، **الثالث عشر**: في هيئات المصادر، **الرابع عشر**: في اسم الفاعل، **الخامس عشر**: في اسم المفعول، **السادس عشر**: في الصّفة المشبهة، **السابع عشر**: في أفعال التفضيل، **الثامن عشر**: في اسمي الزمان والمكان، **التاسع عشر**: في اسم الآلة، **العشرون**: في همزة الوصل، **الحادي والعشرون**: في التقاء الساكنين، **الثاني والعشرون**: في إبدال الحروف، **الثالث والعشرون**: في الإعلال، **الرابع والعشرون**: في إضافة ما اعتلّ آخره إلى ياء المتكلم، وإضافة الأسماء البتّة إليها، **الخامس والعشرون**: في إبدال تاء الافتعال والبيان والإدغام فيها.

ولا يعني هذا التقسيم والزيادة في عدد الأبواب في منظومة (قلائد التعريف) أن الجندى أغفل كثيراً من الأبواب التصريفية في منظومة (ريحانة الروح)، وإنما يرد ذلك إلى منهجه في تقسيم الأبواب بين التضمين والتفصيل. ومن هنا يتضح أن شرح (قلائد التعريف) هو الأوسع بين شرح منظوماته التصريفية من حيث عدد الأبواب ومن حيث الشرح والتعليق.

المطلب الرابع: الموازنة بين هذه الشروح من حيث عدد أبياتها ووزنها وقوافيها

تفاوت عدد أبيات منظومات الجندى التصريفية، وتباينت أوزانها واختلفت قوافيها، إذ بلغ عدد أبيات منظومة

(ريحانة الرُّوح) (133) بيتاً، نُظِّمَتْ على بحر واحد وهو بحر الوافر، بَرَوِيٍّ واحد وهو حرف الكاف. أمّا منظومة (عقود الجواهر) فبلغ عدد أبياتها (210) أبيات، ولم تُنظَّم على بحر واحد، وإنَّما كانت في مجموعة قصائد، لكلِّ باب قصيدة مُستقلَّة في وزنها وقافيتها. وأمّا منظومة (قلائد التَّعْرِيف) فبلغ عدد أبياتها (360) بيتاً، وكذلك لم تنظم على بحر واحد، وإنَّما لكلِّ باب قصيدة مُستقلَّة كما فَعَلَ مع (عقود الجواهر).

المطلب الخامس: الموازنة بين هذه الشُّروح من حيث بيانه للمعنى اللُّغوي للألفاظ المشكَّلة

تشابهت طريقة الجندي في شرحه (ريحانة الرُّوح)، و(قلائد التَّعْرِيف) عند شرحه لأبيات منظومته، فكان يبيِّن معنى الألفاظ الغريبة والمشكَّلة الموجودة في متن منظومته قبل أن يشرع بشرح المسائل الصَّرْفِيَّة الواردة فيها، فعلى سبيل المثال قال الجندي في شرح بيته الرَّابِع والسَّتين من منظومته (ريحانة الرُّوح):

بِهَا أَلْفٌ أَتَتْ عِنْدَ اتِّصَالِ بِنَحْوِ: يَذْمُنْ هُنَّ مِنْ أَزْدَرَاكَ

«دَامَةُ: عَابَهُ (الفارابي، 2003، 410/3، الأزهري، 2001، 16/15)، وأزدرأه: اسْتَحْقَرَهُ (الحميري، 1999، 2788/5)، و(الرازي، 1999، 136). قال: وبها عند اتصالها بما في آخره ضمير جماعة النِّساء تُجَلَّبُ أَلْفٌ تقع بينها وبين ما قبلها لتفصل بين التُّونات نون الضَّمير والتُّون الثَّقِيلَة وهي نونان...» (الجندي، 732 هـ، 35-و). فالجندي لم يشرع بشرح المسألة الصَّرْفِيَّة مباشرة في هذا البيت من منظومته، وإنَّما بيَّن معنى الألفاظ المشكَّلة الموجودة فيه، ثُمَّ شرع بعدها بشرح المسألة الصَّرْفِيَّة فيه، وسلك الطَّرِيقَة نفسها في كتابه (قلائد التَّعْرِيف) (الجندي، 2022، 108، 110، 117، 119، 149).

بخلاف شرح (عقود الجواهر) الذي يشرع الجندي فيه مباشرة بشرح المسائل الصَّرْفِيَّة من دون بيان المعنى اللُّغوي للألفاظ المشكَّلة في متن منظومته (الجندي، 2015، 580، 581، 586، 587، 588).

المطلب السادس: الموازنة بين هذه الشُّروح من حيث الشُّواهد

اعتمد الجندي في شرح (ريحانة الرُّوح) على مصادر السَّماع في أثناء شرحه للمسائل الصَّرْفِيَّة، ولم تكن هذه المصادر مقتصرة على القضايا الصَّرْفِيَّة فقط.

ومن مصادر السَّماع: القرآن الكريم، وقد استشهد الجندي لبعض هذه المسائل بآيات القرآن في شرح (ريحانة الرُّوح) في (26) موضعاً (الجندي، 732 هـ، 35-و)، وفي شرح (عقود الجواهر) في (9) مواضع (الجندي، 2015، 605، 614، 629، 636، 638)، وفي شرح (قلائد التَّعْرِيف) مع سعة الكتاب في (14) موضعاً (الجندي، 2022، 180، 181، 206، 221، 252، 254، 287، 297، 305، 306، 308، 329).

أمّا استشهاده بالحديث النَّبَوِيِّ، فلم يحظَّ شرح (ريحانة الرُّوح) به إلَّا في موضع واحد (الجندي، 732 هـ، 22-ظ)، وهو قوله عليه الصلاة والسلام: (لَا حِمَى إِلَّا لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ) (ابن حنبل الشَّيباني، 2001، 356/26).

أمّا في شرح (عقود الجواهر) فلم يحتجَّ بالحديث البتَّة، وأمّا في شرح (قلائد التَّعْرِيف) فاستشهد بأثرين عن علي τ استشهد بهما في تفسير أبيات باب الإعلال (الجندي، 2022، 234، 320) وهما: (مَنْ كَانَ بِالْعِلْمِ حَيًّا لَمْ يَمُتْ أَبَدًا) (الغزالي، 2010، 37)، والآخر: (صَرَبَ الْإِسْلَامُ بِجِرَانِهِ) (ابن حنبل الشَّيباني، 2001، 244/2).

أمّا استشهاده بالأبيات الشَّعْرِيَّة شعراً كانت أم رجزاً، فلم يكن منحصرًا على القضايا الصَّرْفِيَّة فقط، وبلغ استشهاده بها في شرح (ريحانة الرُّوح) في (32) موضعاً (الجندي، 732 هـ، 16-و، 11-ظ، 24-و، 25-و، 27-ظ، 39-ظ)، في حين بلغ استشهاده بها في شرح (عقود الجواهر) (10) مواضع (الجندي، 2015، 589، 596، 610، 612، 624، 628، 630، 631، 636)، وفي شرح (قلائد التَّعْرِيف) (56) موضعاً (الجندي، 2022، 129،

139، 166، 183، 187، 210، 228، 238، 250، 251).

أمّا استدلاله بالنتج من أقوال العرب وأمثالها فلم يكن منحصرًا أيضًا على القضايا الصّرفيّة فقط، وبلغ استشهاده به في شرح الرّيحانة قرابة (20) موضعًا (الجندي، 732هـ، 3-ظ، 4-و، 5-و، 14-ظ، 41-و، 50-و، 52-و، 52-ظ، 55-ظ).

وبلغ في شرح العقود زهاء (11) موضعًا (الجندي، 2015، 584، 594، 595، 596، 601، 604، 621، 626، 632، 633، 634، 639)، في حين بلغ استشهاده به في (شرح القلائد) نحو (25) موضعًا (الجندي، 2022، 112، 154، 275، 278، 279، 295، 299، 323، 325، 351، 356، 260).

المطلب السابع: الموازنة بين خاتمة كلّ منها ومحتواها

سار الجنديّ على منهج واحد في ختم منظوماته، فكان يختم قصائده بأبيات أدبية لا علاقة لها بالمسائل الصّرفيّة، يذكر فيها التّاريخ الذي نظم فيها قصائده، وهذا التّاريخ إمّا يذكره بحساب الجُمْل، وهو أنّ يقابل فيه كلّ حرف برقم معيّن يمثّل قيمة هذا العدد (الفراهيدي، د.ت، 73/4) (مجموعة من المؤلفين، 136/2004)، وإمّا أن يصرّح بهذا التّاريخ.

فمنظوماته (ريحانة الرّوح) و(عقود الجواهر) ختمها بذكر تاريخ النّظم بطريقة حساب الجُمْل، فبلغت الأبيات التي ختم بها منظومته (ريحانة الرّوح) والتي ليس لها علاقة بالمسائل الصّرفيّة (6) أبيات، قال فيها (الجندي، 732هـ، 64-و، 64-ظ، 65-و، 65-ظ):

زَفَفْتُ	حَرَائِدًا	عِينًا	حِسَانًا	دَوَاتٍ	الدَّلَّ	تِيَمَهَا	هُوَكَأ
تَعْلُ	وَمَا	بَدَا	صُبْحُ	سُلَافًا	بِرِيْقَتِهَا	الْبِشَامَةَ	وَالْأَرَكَأ
قُدُوْدٌ	أَمْ	عُصُوْنٌ	رُبِّي	كَسَاهَا	حَبِيٌّ	مَا	مِنَ
إِذَا	مَاسَتْ	يَصُوْعُ	تَرَى	خُطَاهَا	كَمِسْنِكِ	أُدْفِرِ	لَأَقَى
قَوَافٍ	إِنْ	مَرَزْنَ	بِفَيْكِ	يَوْمًا	تَرَى	آذَانِنَا	يَحْسُدْنَ
تَهَيَّأُ	نَظْمَهَا	فِي	عَامٍ	خَاءٍ	وَهَاءٍ	قَدْ	تَلَاهَا
						بَعْدَ	لَاكَأ

فالبيت الأخير من منظومته يؤكّد أنّه فرغ من نظم قصيدته سنة (657هـ)، لأنّ حرف الخاء في حساب الجُمْل يقابل العدد (600)، وحرف الهاء يقابل العدد (5)، و(لا) تقابل العدد (31)، و(كا) تقابل العدد (21)، فيكون المجموع (657). وهو تاريخ نظمها.

وكذلك بلغت الأبيات التي ختم بها منظومته (عقود الجواهر)، والتي ليس لها علاقة بالمسائل الصّرفيّة أيضًا (6) أبيات قال فيها (الجندي، 2015، 641):

بِتَوْفِيْقِ	الإِلَهِ	نَظْمْتُ	صَحْبِي	قَصَائِدِ	كَالْقَلَائِدِ	لِلْحِسَانِ	
بِأَلْفَاطِ	مُهَذَّبَةٍ	عِدَابِ		بِهَا	حَلِيَّتِ	عَوَانِ	كَالْأَغَانِي
وَقَدْ	أَفْنَيْتُ	فِي	التَّهْدِيْبِ	إِلَى	أَنْ	لَاحَ	مَرَضِيًّا
بِتَمَجَّةٍ	فِي	بُخَارِي	قَبْلَ	فَرَعْتُ	بِعَوْنِ	رَبِّي	المُسْتَعَانِ
وَذَلِكَ	كَأَنَّ	فِي	خَاءٍ	وَيَاءٍ	يَا	أَخِي	فِي
فَحَمْدًا	ثُمَّ	حَمْدًا	ثُمَّ	لِخَالِقِنَا	المُعِينِ	لِكُلِّ	غَانِي

فالبيت الذي قبل الأخير من منظومته يؤكّد أنّه فرغ من نظم قصيدته سنة (660هـ)، لأنّ حرف الخاء في حساب الجُمْل يقابل العدد (600)، وحرف النون يقابل العدد (50)، وحرف الياء يقابل العدد (10) فيكون المجموع

(660). وهو تاريخ نظمها.

أمّا منظومة (قلائد التّعريف) فختمها بذكر تاريخ نظمها بالتّصريح بالألفاظ العدد، لا على طريق حساب الجمل، وبلغت الأبيات التي ختم بها منظومته، والتي ليس لها علاقة بالمسائل الصّرفيّة (19) بيتاً، ولطول أبيات هذه الخاتمة نكتفي بذكر البيت الذي ذكر فيه الجندي تاريخ نظمها، والذي قال فيه (الجندي، 2022، 355):

لَقَدْ تَهَيَّأَ فِي خَمْسٍ وَسِتِّمِائِ عَامٍ وَسِتِّينَ لِلْمُنْظُومِ مُخْتَمِّمِ

فهذا البيت من منظومته يؤكد أنّه فرغ من نظمها سنة (665هـ).

ويتّضح من هذا كليه أنّ منظومة (ريحانة الرّوح)، كانت أسبق نظماً من منظومتي (عقود الجواهر)، و(قلائد التّعريف)، وكذلك شرحها، إلّا أنّ شرح (عقود الجواهر) كان أسبق من شرح الرّيحانة؛ لأنّ الجندي أحال عند شرحه لمسألة قلب الواو ياء في البيت الرابع والعشرين بعد المئة من منظومته على شرح (عقود الجواهر) فقال: «اعلم أنّ الواو والياء إذا اجتمعتا وسبقت إحداهما بالسكون تُقلب الواو ياء وتُدغم الياء في الياء، نحو: (طوي) في (طوي) مصدر (طوي)، ونحو: (سيدي) في (سيود)، وإنّما اشترط سكون الأوّل؛ لأنّ سكون الأوّل من شرط الإدغام، والقلب للإدغام، وإنّما حُصّ الواو بالقلب تقدمت أو تأخرت؛ لأنّ الياء عندهم أخفّ من الواو مع صرف الأثقل إلى الأخفّ دخول في حدّ المناسبة دون عكسه، وفي هذه المسألة كلام ذكرناه في شرح القصائد الموسومة بعقود الجواهر».

الخاتمة

الحمد لله الذي يسّر بعونه وتوفيقه إتمام هذا البحث، وهاهي أبرز النتائج التي توصل إليها البحث:

1. ذكرت الدراسة أنّ الجندي كان له اهتمام كبير بالمنظومات التّعليميّة، ولا سيّما في علم التّصريف.
2. تُعدّ منظومات الجندي الثلاث (ريحانة الرّوح)، و(عقود الجواهر)، و(قلائد التّعريف) من المنظومات الصّرفيّة التّعليميّة المهمّة، فهي تعكس ثقافة الجندي الأدبية واللّغوية.
3. نَبّهت الدراسة على أنّ منظومة (ريحانة الرّوح) كانت أسبق المنظومات تأليفاً، إلّا أنّ شرح (عقود الجواهر) كان أسبق من شرح الرّيحانة وشرح (قلائد التّعريف)؛ لأنّ الجندي أحال على شرح العقود عند شرحه لمسألة من المسائل الصّرفية وهي (قلب الواو ياء) في البيت الرابع والعشرين بعد المئة من منظومته (ريحانة الرّوح)، وهذا ممّا يدلّ على أنّ شرح (عقود الجواهر) أسبق تأليفاً، فمنظومة الرّيحانة متقدّمة على منظومة العقود، وشرح العقود متقدم على شرح الرّيحانة.
4. توصلت الدراسة من خلال الموازنة إلى اهتمام الجندي بالتّحليل والتّحليل، ولا سيّما في شرحه (ريحانة الرّوح)، و(قلائد التّعريف)، بخلاف شرحه (عقود الجواهر) الذي خلا من هذا الاهتمام.
5. توصلت الدراسة من خلال الموازنة إلى أنّ هناك تشابهاً بين شرحي منظومة (ريحانة الرّوح)، و(قلائد التّعريف) من حيث تفسير الجندي لمعاني الألفاظ المشكّلة أو الغريبة في منظومته قبل الشّروع بشرح المسائل الصّرفيّة فيها، بخلاف شرح (عقود الجواهر) الذي كان يشرع فيه الجندي بشرح أبيات المنظومة من دون تفسير الألفاظ المشكّلة فيها.
6. أثبتت الدراسة أنّ خواتيم هذه المنظومات متشابهة، فكانت جميعها مختومة بأبيات أدبية لا علاقة لها بموضوع التّصريف، فكانت أبياتاً وصفية لمنظوماته، مع ذكره تاريخ نظمها، إمّا بطريقة حساب الجمل، كما في خاتمة (ريحانة الرّوح) و(عقود الجواهر)، وإمّا بطريقة التّصريح بالعدد كما في خاتمة (قلائد التّعريف).
7. أثبتت الدراسة أنّ أغلب الأبواب في شرح (قلائد التّعريف) تطرق الجندي إلى شرحها في شرحه (ريحانة الرّوح)، إلّا أنّه لم يعقد لها باباً خاصّاً كما فعل في (شرح القلائد)، وإنّما ضمّن شرحها في أبواب أخرى،

ومن هذه الأبواب: باب إلحاق الضمائر بالصحيح، والمضاعف، والمثال، والأجوف، والناقص، واللّيف المفروق، واللّيف المقرون، والمهموز، فجعل الجندي شرحها ضمناً في الباب الخامس وهو باب (الضمائر وإلحاقها بالفعل)، وكذلك باب هيئات المصادر، والفاعل، والمفعول، والصفة المشبهة، واسم التفضيل، واسمي المكان والزمان، واسم الآلة، جعل الجندي شرحها ضمناً في الباب السادس وهو باب (الأسماء المتصلة بالأفعال)، وكذلك باب همزة الوصل جعل شرحها ضمناً في الباب السابع وهو باب (مسائل منثورة).

8. أثبتت الدراسة أن منظومة (ريحانة الروح) نُظِمَتْ على بحر واحد وهو بحر الوافر، وبحرف روي واحد وهو الكاف، بخلاف منظومتي (عقود الجواهر)، و(قلائد التعريف) اللتين كانتا مختلفتي البحور والقوافي، فلكل باب منهما قصيدة مختلفة البحور والقوافي.
9. أثبتت الدراسة أن شرح (عقود الجواهر) كان قليل الشواهد، وكذلك قليل الذكر لأقوال المتقّمين من العلماء، مع قلة التعليل والتحليل فيه.
- وفي الختام نسأل الله تبارك وتعالى أن يجعل هذا العمل خالصاً لوجهه الكريم، وطلباً لمرضاته، والحمد لله ربّ العالمين.

المصادر والمراجع

- الأزهرى، أبو منصور محمد بن أحمد، (2001)، تهذيب اللغة، تحقيق: محمد عوض مرعب، دار إحياء التراث العربي - بيروت، ط1.
- الأندلسي، محمد بن عبد ربه (1404هـ)، العقد الفريد، دار الكتب العلمية - بيروت، ط1.
- الجندي، شرف الدين أحمد بن محمود بن عمر، (2022)، شرح قلائد التعريف في علم التصريف، دراسة وتحقيق: عمر زاهر محيسن حمدان الكبيسي، أطروحة دكتوراه، كلية التربية بجامعة الأنبار.
- الجندي، شرف الدين أحمد بن محمود بن عمر، (732هـ)، الشرح الكبير لريحانة الروح، نسخة مخطوطة تحتفظ بها المكتبة الوطنية الصهيونية في (القدس الشريف) المحتلة، تحت رقم: (Yah. Ar. 746-1).
- الجندي، شرف الدين أحمد بن محمود بن عمر (2015)، عقود الجواهر في التصريف، تحقيق: أ. م. د. زكريا بن سليمان التميمي، بحث منشور في مجلة العلوم العربية والإنسانية، جامعة القصيم، المجلد: 8، العدد: 2، يناير.
- حسين، ح & الجبوي، ب، (2023)، شرحاً قصيدة ريحانة الروح في التصريف لشرف الدين الجندي: دراسة موازنة. دراسات: العلوم الإنسانية والاجتماعية، 50(6)، 246-256.
- الحميري، نشوان بن سعيد (1999)، شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلوم، تحقيق: الدكتور حسين بن عبد الله العمري، ومطهر بن علي الإيراني، والدكتور يوسف محمد عبد الله، دار الفكر المعاصر، بيروت - لبنان، ودار الفكر، دمشق - سورية، ط1.
- الخنجدي، أحمد بن محمود (2011)، عقود الجواهر، تحقيق: أ. م. د. خالد عبد فزاع، وأصيل محمد كاظم، مجلة جامعة القادسية للعلوم الإنسانية، المجلد: 14، العدد: 1.
- الدينوري، ابن قتيبة، (1423هـ)، الشعر والشعراء، دار الحديث، القاهرة.
- الرّازي، زين الدين (1999)، مختار الصحاح، تحقيق: يوسف الشّخ محمد، المكتبة العصرية - الدّار النّمودجية، بيروت - صيدا، ط5.

- الشَّيباني، أحمد بن محمد بن حنبل (2001)، مسند الإمام أحمد بن حنبل، تحقيق: شعيب الأرنؤوط - عادل مرشد، وآخرين، مؤسسة الرسالة، ط1.
- الغزالي، أبو حامد (2010)، منهاج المتعلم، تحقيق: أحمد عناية، دار النُّقوى، سوريا، دمشق، ط1.
- الفارابي، إسحاق بن إبراهيم بن الحسين، (2003)، ديوان الأدب، تحقيق: الدكتور أحمد مختار عمر، مؤسسة دار الشعب للطباعة والنشر، القاهرة.
- الفراهيدي الخليل بن أحمد (د.ت)، كتاب العين، تحقيق: د مهدي المخزومي، ود إبراهيم السامرائي، دار ومكتبة الهلال.
- مصطفى، إبراهيم وزملائه، (2004)، المعجم الوسيط، مجمع اللغة العربية، مكتبة الشروق الدولية، ط4.

References

- 1. Al-Azhari, Abu Mansour Muhammad bin Ahmed, (2001), Refinement of the Language, edited by: Muhammad Awad Marib, House of Arab Heritage Revival - Beirut, 1st edition.
- 2. Al-Andalusi, Muhammad bin Abd Rabbo (1404 AH), The Unique Necklace, House of the Scientific Books - Beirut, 1st edition.
- 3. Al-Jandi, Sharaf al-Din Ahmad bin Mahmoud bin Omar, (2022), Explanation of Qala'id al-Tarif in Morphology, study and investigation: Omar Zahir Muhaisen Hamdan al-Kubaisi, doctoral thesis, College of Education, University of Anbar.
- Hussein, H. M. ., & Aljubawi, B. M. . (2023). The Two Interpretations of the Poem of Rayhanat ar-Rooh on Morphology by Sharaf ad-Din al-Jandi: A Comparative Study. Dirasat: Human and Social Sciences, 50(6), 246–256.
- 4. Al-Jandi, Sharaf al-Din Ahmad bin Mahmoud bin Omar, (732 AH), The huge Explanation by Rayhanat Al-Ruh, a manuscript copy kept by the Zionist National Library in occupied (Al-Quds Al-Sharif), under the number: (Yah. Ar. 746-1).
- 5. Al-Jandi, Sharaf al-Din Ahmed bin Mahmoud bin Omar (2015), Uqood al-Jawahir in Morphology, investigated by: Asst. Prof. Dr. Zakaria bin Suleiman Al-Tamimi, A research published in the Journal of Arab and Human Sciences, Qassim University, Volume: 8, Issue: 2, January.
- 6. Al-Himyari, Nashwan bin Saeed (1999), The Sun of Science and the Medicine of the Arabs' speech from out of speeches, investigated by: Dr. Hussein bin Abdullah Al-Omari, Mutahar bin Ali Al-Eryani, and Dr. Youssef Muhammad Abdullah, House of Modern Thought, Beirut - Lebanon, and House of Thought, Damascus - Syria, 1st edition.
- 7. Al-Khajandi, Ahmed bin Mahmoud (2011), Aqood al-Jawahir, investigated by by: Asst. Prof. Dr. Khaled Abd Fazza, and Aseel Muhammad Kazem, Al-Qadisiyah University Journal for Human Sciences, Volume: 14, Issue: 1.
- 8. Al-Dinauri, Ibn Qutaybah, (1423 AH), Poetry and Poets, House of Al-Hadith, Cairo.
- 9. Al-Razi, Zain Al-Din (1999), Mukhtar Al-Sahah, investigated by: Youssef Al-Sheikh Muhammad, The Modern Library – The Ideal House, Beirut - Sida, 5th edition.
- 10. Al-Shaybani, Ahmad bin Muhammad bin Hanbal (2001), Musnad of Imam Ahmad bin Hanbal, investigated by: Shuaib Al-Arnaout - Adel Murshid, and others, Al-Resalah Foundation, 1st edition.
- 11. Al-Ghazali, Abu Hamid (2010), The Learner's Curriculum, investigated by: Ahmed Enaya, House of Al-Taqwa, Syria, Damascus, 1st edition.
- 12. Al-Farabi, Ishaq bin Ibrahim bin Al-Hussein, (2003), Divan of Literature, investigated by: Dr. Ahmed Mukhtar Omar, House of the People Foundation for Press, Printing and Publishing, Cairo.
- 13. Al-Farahidi Al-Khalil bin Ahmed (N.D.), The Book of the Eye, investigated by: Dr. Mahdi Al-Makhzoumi, and Dr. Ibrahim Al-Samarrai, The Crescent House and Library.
- 14. Mustafa, Ibrahim and his colleagues, (2004), Intermediate Dictionary, Arabic Language Academy, International Rise Library, 4th edition.

Republic Of Iraq
Ministry Of Higher Education and
Scientific Research
University Of Anbar



UNIVERSITY OF ANBAR JOURNAL FOR LANGUAGES AND LITERATURE

Quarterly Peer-Reviewed Scientific Journal
Concerned With Studies
And Research On Languages

ISSN : 2073 - 6614

E-ISSN : 2408 - 9680

Volume : (16) ISSUE : (2) FOR MONTH : *June*

YEAR: 2024